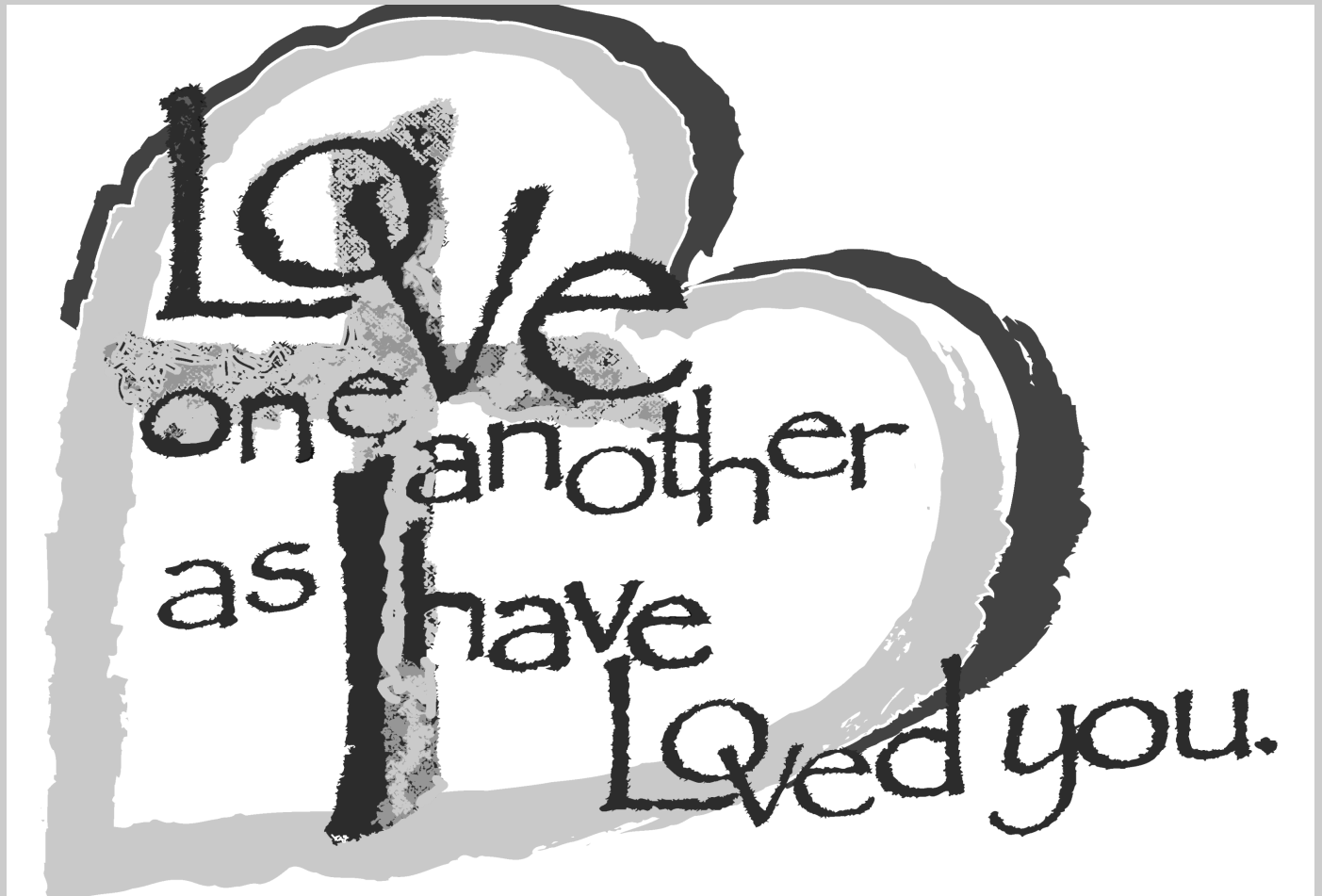


**SIXTH SUNDAY OF EASTER**  
**May 13, 2012      13 Maja 2012**  
**Mother's Day**



**Pope John Paul II Polish Center**  
***Ośrodek Polonijny***

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange*  
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: polishcenter@sbcglobal.net \* website: www.polishcenter.org*

**Director:** Fr. Henryk Noga, SVD

**Secretary:** Viola Turek

**Office Hours:**

*Saturday - 10:00 am - 6:00 pm*

*Sunday - 10:00 am - 1:00 pm*

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**  
**Confession before each Mass**

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00pm - English

**Sunday Masses:** 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

## SIXTH SUNDAY OF EASTER MAY 13, 2012



It was not you who chose me, but I who chose you and appointed you to go and bear fruit.

John 15:16

### THE PRESENCE OF THE HOLY SPIRIT

We have a unique episode in the Acts of the Apostles today. A whole roomful of people are baptized with the Holy Spirit before they are baptized with water! The verb used—"the Holy Spirit 'fell' on them" (Acts 10:44)—is characteristic of the way the Spirit works throughout the book of Acts: powerful and surprising. Though this "baptism" is not the normative way the New Testament describes baptism, it is still a good reminder today that the Holy Spirit is not controlled by whether or not we pour water, but rather that our sacramental signs reveal the presence of the Spirit at work among us. And we have a double reinforcement of how this work is accomplished from a Letter and a Gospel bearing John's name. It is love, self-sacrificing and self-giving love, that manifests the Spirit of Jesus in our midst. It is love that is the greatest of commandments. The Spirit is manifested equally through those who live in that love.

Copyright © J. S. Paluch Co.



### TODAY'S READINGS

**First Reading** — The gift of the Holy Spirit was poured out on the Gentiles also (Acts 10:25-26, 34-35, 44-48).

**Psalms** — The Lord has revealed to the nations his saving power (Psalm 98).

**Second Reading** — Let us love one another, because love is of God (1 John 4:7-10) or 1 John 4:11-16.

**Gospel** — This is my commandment: love one another as I love you (John 15:9-17) or John 17:11b-19.

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 1:15-17, 20-26; Jn 15:9-17  
 Tuesday: Acts 16:22-34; Jn 16:5-11  
 Wednesday: Acts 17:15, 22-18:1; Jn 16:12-15  
 Thursday: Acts 1:1-11; Eph 1:17-23 or Eph 4:1-13 [1-7, 11-13]; Mk 16:15-20 (for Ascension); or Acts 18:1-8; Jn 16:16-20  
 Friday: Acts 18:9-18; Jn 16:20-23  
 Saturday: Acts 18:23-28; Jn 16:23b-28  
 Sunday: Acts 1:15-17, 20a, 20c-26; Ps 103; 1 Jn 4:11-16; Jn 17:11b-19 or for Ascension Acts 1:1-11; Ps 47; Eph 1:17-23 or Eph 4:1-13 [1-7, 11-13]; Mk 16:15-20

## Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat	5/12	4:00pm	
Sun	5/13	9:00am	+Georgia Mitchell from Dick & Carrie Swan
		10:30am	+Mateusz Kupsik w 1-sza rocznice smierci od Rodziny
Sat	5/19	4:00pm	+Mary Rogers from Maria Romanski
Sun	5/20	9:00am	+Ralph Barber from Greg & Nancy Larson
		10:30am	I KOMUNIA SWIETA
Sat	5/26	4:00pm	+Marion Abraitis from Alex
Sun	5/27	9:00am	Sister Gloriana Bednarski 60 <sup>th</sup> Anniversary as Sister of Mercy from Al & Gloria Shkoler
		10:30am	BIERZMOWANIE +Henryk Waszkiewicz od Corek z Rodzinami
Fri	6/1	8:30am	+Florence Eugenia Barber from Greg & Nancy Larson
		7:30pm	W intencji dzieci o zdrowie i błogosławienstwo Boze dla Moniki, Magdaleny, Marcina, Michelle i Roberta
Sat	6/2	4:00pm	+Jozef i +Danuta Gastal od Corki z Rodzina
Sun	6/3	9:00am	O zdrowie i Boze błogosławienstwo dla Heleny Brodowskiej w 80-te urodziny i Mieczysława Bubienko w 58-sme urodziny od Zony z Dziecmi
		10:30am	+Mieczyslaw Cieccek 2-ga rocznica smierci od Rodziny

## Pray for

Lucy Alfonso	Mary Lou Masterson
Henryk Antonienko	Teresa Miles
Joe Aquirre	Jeannette Miller
Anna Banach	Ryszard Nowak
Conrad Bednarski	Jacqueline Oberle
Mieczyslaw Bubienko	Nick Okerson
Jean Carter	Laura Palmer
Robert Copeland	Sheri Palus
Karen Delaney	Dolly Piterak
Andrzej Grochulski	Stanislaw Powazka
Mary Golec	Kathy Rhodes-Hornsby
Katherine Green	Robert Sasser
Beatrice Halphide	Gloria Shkoler
Pat Hoffman	Martha Siekierski
Rose Jacobs	Zdzisława Słysz
Pat Iadone	Maria Smolinski
Traci Kochiyama	Kazimiera Sowizdrzal
Joanna Koenig	Helen Stanek
Anita Kozak	Fr. Sy
Nancy Krawczak	Bernie Tresp
Krzysztof Wojciech Kretowicz	Rick and Janis Trzcinski
Krzyszyna Kruk	Czeslaw Turek

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

### WITH GRATITUDE TO

## AL & GLORIA SHKOLER

for 20 years of faithful service as Editors  
of the Polish Center's Bulletin

AND WARM WELCOME TO ALICE A. CHILECKI  
Who has graciously offered to continue their work

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl B, 6 Niedziela Wielkanocna

**Czytania: Dz. 10:25-26, 34-35, 44-49; 1J, 4:7-10; J. 15:8-17****Wytrwajcie w miłości mojej...**

Różne są zasady postępowania u różnych ludzi. Chodzi nam jednak o zasadę chrześcijańskiego życia. Znamy ją aż nazbyt dobrze, powtarzamy ją codziennie, słowo to jest często na naszych ustach. To miłość. Wokół tego słowa obraca się nasze życie. Z miłością jest nam dobrze, a bez niej jesteśmy nieszczęśliwi. Słowu temu nadaliśmy też różną treść i znaczenie, choć miłość jest tylko jedna, jak jeden tylko jest Bóg; bo *Bóg jest miłością*.

Tak *Bóg jest miłością*. Ta miłość jest tak zasadnicza, że ci, którzy miłują stają się dziećmi Bożymi, ci zaś, którzy nie miłują nie wiedzą nic o Bogu. Miłość zatem jest miarą. Boża miłość jest łaskawa i otwarta dla wszystkich. Trudno nam pojąć miłość Bożą. Jako ludzie kochamy jednych, a odwracamy się od drugich. Trudno nam uwierzyć i przyjąć, że Bóg ofiarowuje swą miłość wszystkim bez wyjątku.

Jeden jest więc główny i zasadniczy regulator życia ludzkiego – miłość. Ten regulator ludzkich stosunków przypomniał nam Chrystus i podkreślił swoją nauką i przykładem. Nazwał ją swoim przykazaniem. *To jest moje przykazanie, abyście się wzajemnie miłowali, tak jak Ja was umiowałem*.

Przykazanie to ma być nie tylko normą postępowania, ale sprawdzianem naszej wartości, kamieniem probierczym naszej przynależności do Niego. *Po tym wszyscy poznają, żeście uczniami moimi, jeśli będziecie się wzajemnie miłowali*. Nie metryka więc, dyplom, dowód osobisty, działalność społeczna czy gesty filantropijne, ale prawdziwa miłość jest naszą właściwą przepustką do nieba.

Pan Jezus dał nam też najlepszą radę: *Wytrwajcie w miłości mojej! Jeśli będziecie zachowywać moje przykazania, będziecie trwać w miłości mojej, tak jak Ja zachowałem przykazania Ojca mego i trwam w Jego miłości*.

W miłości trzeba trwać, podobnie jak w łasce i w Chrystusowym życiu. Na miłość nie można czekać, ale ją samemu dawać. Nie wystarczy o niej marzyć, tęsknić, mówić i śpiewać, ale nią żyć i praktykować.

I z pewnością łatwiej być filantropem, niż uprzejmym na codzień; łatwiej mówić i pisać o miłości – niż nią żyć.

Ale spróbujmy kochać nie tylko tych, którzy są nam bliscy, ale i tych *drugich*. Spróbujmy łączyć a nie dzielić.

**ŚPIEWAJCIE PANU PIĘŚŃ NOWĄ,**

albowiem uczynił cuda.

Wołaj z radości na cześć Pana cała ziemi,  
cieszcie się, weselcie i grajcie.

z Psalmu 98

**"ABYŚCIE SIĘ WZAJEMNIE MIŁOWALI"...**

Jezus zleca nam te słowa.

Są Jego testamentem.

*"Niech wszystko, co czynicie, będzie miłością".*

Miłujcie się wzajemnie - ludy i narody  
Miłujcie się wzajemnie - religie i ideologie  
Miłujcie się wzajemnie - ubodzy i bogaci  
Miłujcie się wzajemnie - chorzy i zdrowi  
Miłujcie się wzajemnie - silni i słabi  
Miłujcie się wzajemnie - potężni i bezbronni  
Miłujcie się wzajemnie - młodzi i starzy  
Miłujcie się wzajemnie - smutni i szczęśliwi  
"Miłujcie się wzajemnie!" - te słowa wyrażają wszystko, co naprawdę liczy się w życiu, a także poza nim...

Peter Schott, "Image"

**DZISIAJ, W DNIU MATKI**

życzymy wszystkim Matkom dużo Łask Bożych  
i pociechy z dzieci!

Prosimy Maryję, Matkę naszą w niebie o opiekę  
i wstawiennictwo do Boga.

*"Matka, która wszystko zrozumie,  
Sercem ogarnia każdego z nas.  
Matka, zobaczyć dobro w nas umie,  
Ona jest z nami w każdy czas."*

**MATKA BOŻA - DZIEŃ MATKI**

Maj, miesiąc *Maryi, Matki Jezusa* i z Jego woli naszej Matki w niebie, każe nam czcić Ją i pamiętać o Niej w szczególny sposób. Czynimy to z radością. Cześć i chwała Maryi jest niejako potrzebą naszego serca. Nie wolno nam nigdy zapominać *Matki*.

Czcząc *Matkę Niebieską*, dziś wspominamy i naszą ziemską Matkę. O niej również nie wolno nam zapomnieć. Wśród majowych dni znajdujemy jeden, który poświęcamy naszej ziemskiej Matce oraz pamięci Matek, które już od nas odeszły. Wiemy bowiem, iż miłość matki do dziecka to nie tylko uczucie, ale poświęcenia i ofiary, i często bezgraniczne wyrzeczenia. I dziś, w Dniu Matki, z wdzięcznością składamy im dary serca, i modlitwy.

„Rycerz Niepokalanej”

## O BŁOGOSŁAWIONYM JANIE PAWLE II NA DZIEŃ JEGO URODZIN – 18 MAJA

Poznaliśmy *Ojca Świętego Jana Pawła II* jako Dobrego Pasterza, który przez ponad 26 lat przewodził Kościołowi Bożemu na ziemi. To Papież Pielgrzym, bo był właściwie wszędzie na globie ziemskim. Odwiedzał ludy i narody, biednych, zniewolonych, ale także bogatych - tych wszystkich, którzy potrzebowali Jego słowa, które pouczało, napominało, które było słowem głosiciela Ewangelii.

Ojciec Święty *Jan Paweł II*, rozpoczynając swój pontyfikat w październiku 1979 r. tymi słowami zaapelował do ludzkości: *"Nie lękajcie się. Musicie czuć się wolni i bezpieczni, bo jest z nami Chrystus nasz Bóg i Ojciec. W tej myśli streszcza się przesłanie Bł. Jana Pawła II do wszystkich chrześcijan.*

*Papież Polak*, który budził naszą świadomość narodową, patriotyczną, chrześcijańską, który pobudzał polską kulturę. Pozostawia wielką naukę i przykład. Zostawia siebie dla Kościoła, a także dla Polski, dla nas wszystkich, dla całego świata.

Ze spuścizny tego *wielkiego Papieża* powinien narodzić się nowy człowiek, który będzie żył tym wszystkim, co z miłości do Boga i do niego osobiście zostało mu zaproponowane przez Jana Pawła II.

Ks. Ireneusz Skubiś, "Niedziela"

\*

**18 maja - w dniu Urodzin Błogosławionego  
Jana Pawła Wielkiego, składamy Bogu dzięki za  
Jego Beatyfikację i wyniesienie na ołtarze Kościoła.**

## WYBORY DO RADY PARAFIALNEJ POLSKIEGO OŚRODKA 2 I 3 CZERWCA BR.

Wybieramy czterech kandydatów.

Nominacje kandydatów z życiorysem i fotografią muszą być złożone do 20 maja.

### RADA PARAFIALNA :

- jest organem doradczym i współpracującym z Dyrektorem Ośrodka
- czynna w ustalaniu planów i programów, oraz ich ewaluacji
- reprezentuje społeczność Ośrodka i informuje o działalności
- angażuje się w aktywności Ośrodka. Popiera ducha jedności, życie duchowe, kulturalne, towarzyskie, patriotyczne Ośrodka zgodnie z życzeniami i zleceniami Dyrektora.

Polish-American Performing Arts Club (PAPA) zaprasza na premiere Filmu - **"Bokser"** w piątek 25 Maja br. o godz. 7 pm do Vilage Theater, 1140 N. Tustin St. Orange, CA 92867. (English Subtitles)

**CENTER CALENDAR  
LADIES GUILD MEETING  
MAY 29 6:30 pm**

## CATHOLIC WOMAN OF THE YEAR CELEBRATION CONGRATULATIONS TO HENRIETTA DOLMAT

nominated by the Ladies Guild of the Polish Center for the Woman / Volunteer of the Year.

Nominees from all the parishes in the Orange Diocese will be introduced and honored on May 24<sup>th</sup> at the Banquet sponsored by the Catholic Charities at the Hyatt Regency Hotel in Irvine. Reservations:

Teresa Wyszomirski (714) 998-1428

## SPECIAL 2<sup>ND</sup> COLLECTION-SATURDAY AND SUNDAY MAY 19 AND 20!

On the weekend of May 21-22, 2011, all people of the Diocese of Orange will have the

opportunity to donate to the "Parishes and Schools In Need Collection". This collection is for the purpose of assisting parishes and schools in the Diocese of Orange that exhibit ongoing needs that cannot be paid for by their ordinary income. A community in need is one that doesn't have the financial ability to pay for what is considered essential services (i.e. essential paid staff such as Youth Ministry, Directors of Religious Education or Business Managers), or one that has urgent capital needs (such as repairs, maintenance, equipment), or one that has a parish school that requires more than 10% of the ordinary income of the parish (in addition to tuition and school fees) in order to keep it open. All money donated to this collection is put into a restricted fund that will be administered by a group consisting of laity and clergy of the diocese. Parishes and schools with needs as stated above will apply for grants from this fund to be used for their specific needs. By participating in the Parishes and Schools in Need Collection, all people of the Diocese of Orange are helping one another support the necessary ministries and works of our parishes and schools that struggle financially.

**Thank you for your generosity.**



The members of the Pope John Paul II Polish Center extend our deepest sympathy to the families of **+Cecilia Kenney and Renia Wortman** who recently passed away. Our thoughts and prayers are with the families during this time of bereavement. *Wieczny odpoczynek racz im dać Panie! Lord, remember those who have died and have gone before us marked with the sign of faith. May God grant them eternal rest and peace and consolation to their families!*

## CENTER COUNCIL ELECTIONS

On June 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> we will have elections to fill four positions on the Polish Center Council. The current structure has eight positions that are elected, four positions open each year.

Nomination Forms are available in the Center office after all Masses this weekend. Please consider taking one and submitting your name as a candidate for Center Council!

**Forms must be returned to the Center Office by  
Sunday May 20<sup>th</sup> 1:00PM.**

**"Proud to be Catholic" - Pastoral Service Appeal 2012  
Thank you for your pledge!**

Abraitis Alexander	Gotovac Nicholas	Labuda Nancy & Jerome	Romanski Maria
Aljure Edna & Julio	Grabiec Elzbieta	Lamberth Elizabeth	Root James & Family
Anderson Janet & Larry	Grabowski Amelia & Arthur	Liggett Mary & Polly	Rubio John
Angulo Manuel & Juana	Grechuta Andrew & Evelyn	Lipinski Jadwiga	Rudzinski Elzbieta
Aos Harriet	Guenther Elizabeth & Thomas	Litherland Vance & Kathy	Saunders Janet & Bill
Auksztulewicz Ewa & Romuald	Hacholski Lori & Wayne	Longueay Margaret & Gerald	Schneider Mr. & Mrs. Alfred
Ault Robert and Bernice	Hagar Lillian & Kenneth	Luxa Diane	Sheppard Susan & Robert
Baird Rose & Gerard	Halphide Roderick & Beatrice	Luxa Jo Ann & Roland	Siegmund Susan & Randy
Beisel Ronald & Kay	Hanley Barbara & John	Marchand Marisa & Paul	Sieminski Joanne & Edward
Blais Pat & Richard	Hannes Susan & Gerald	Marsh Beverly & William	Sintov Deborah
Brunasso Mario	Harford Loretta & Philip	Martino Salvatro	Skoczowski Ireneusz
Bryant June & John	Harrison Geraldine & Roy	Massey Ellen	Speakman Jean
Carrillo Dora & Frank	Hoffman Patricia & Joseph	McBride Judy & Frank	Spencer Deanna
Castoria Donna & Nicholas	Hoyt Jackie & Howard	McMinn Everett	Starbuck Elaine & Robert
Caviezel Peter	Hulisz Maria & Andrzej	McPhee Lydia & Frank	Stewart Marlene
Chirco Rita & Charles	Inglis Andrew & Jadwiga	Menclewicz George & Maria	Strazdas AJ & MC
Clapood Linda	Ivan Gitka & Frank	Merchant Therese & Roger	Strozynski Renata & Czeslaw
Conkle Minerva	Jablonski Magda & Grzegorz	Messick Vivian	Swan Carol & Richard
Czarnota Danuta & Stanislaw	Jackiewicz Katarzyna & Tomasz	Mieczkowski Alina & Gregory	Szlakiewicz Maria
Dawirs Marion	Jadcak Lynn & Rodney	Milczarek Zbigniew	Szymanski Elena
De Arman Roberta & Louie	Janczur Zofia	Morganti Gail	Terwiske Alma
DeClark Arnold	Jedrzyczak Malgorzata & Rafal	Munson Katarzyna & Kristofer	Thibodeau Bozena
Devecchio Phyllis & Richard	Jones Mike	Murray Diana	Tokar Joan & Joseph
Dobrowolski Danuta & Miroslaw	Jorgensen Jerry	Nachurski Joanna	Turek Teresa & Czeslaw
Dolewski Gene & Anna	Kaymark Irene	Noga Henryk	Walsh Loretta & John
Dolmat Henrietta	Keough Ann	Norton Gloria	Ward John & Margaret
Domen Paula & Pete	Kidwell Jim & Donna	Novak Nancy & James	Warwick Natalie
Doud Jo Ann & James	Klementowski Julia & Lawrence	Nowak Irena & Ryszard	Wasowski Anna
Edwards Louise & Burton	Kmak Kazia & Marek	Nunes Yvonne & Robert	Webb Charleen
Estrada Eva & Arthur	Kmita Danuta	Palus Joseph	Weinmann Carol
Eychner Crystal & Gary	Kobzi Patty & Richard	Parle Rachel	West Annabelle
Farrell Mary Ann & Robert	Kochmanski Dorota & Zbigniew	Pilip Danuta & Janusz	Westphal Leonard
Ferber Heather	Kostecki Malgorzata & Zbigniew	Piterak Dolores & Frederick	Wetta Larry
Frankow Mieczyslaw	Kowalski Robert	PNA Polanie	Wiedeman Adrienne & Richard
Fuller J.M & L.A	Kozan Dorota & Wojciech	PNA Lodge 3259 "Piastr"	Winders Dorothy
Garstka Alicia & Darius	Kraft Pearl & Timothy	Polish School	Wojcik Patricia & Richard
Giambalvo Denise & Frank	Kreyche Eugene	Ports Frances	Wyszomirski Teresa
Glowin Florence	Krucli Jeanne	Powers Patrick	
Glowin Jodie & Mitchel	Krupski Margaret	Provenden George & Maria	
Goetz Halina & Jozef	Kudlo Josephine	Radyno Marianna	

## Collections

### THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		<i>First</i>	<i>Second</i>
5/5/2012	4:00 PM	\$2,692	\$229
5/6/2012	7:00 AM	\$644	\$0
5/6/2012	9:00 AM	\$1,407	\$231
5/6/2012	10:30 AM	\$871	\$162

Mass Offering \$150, Rent \$55. The second collection taken each week is to help support our Honduran Mission managed by Sister Glorianna Bednarski and other needs as specified by the Diocese of Orange as "Special Second Collections."


### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:  
Alicja Chilecki—(English) (714) 744-2775  
Alicechil@dslextreme.com  
Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Sixth Sunday of Easter; Mother's Day  
Monday: St. Matthias  
Tuesday: St. Isidore  
Thursday: The Ascension of the Lord  
(unless transferred to Sunday)  
Friday: St. John I  
Saturday: Armed Forces Day

### SPECIAL THANKS-K OF C #9599 AND FR. KOLBE CHARITIES

 The Polish Center would like to give a special thanks to the Knights of Columbus-Council #9599 and Fr. Kolbe Charities for the flowers handed out today after Masses to all of our mothers. The flowers were a result of a donation to the Life Centers of Orange County. **Bóg Zapłać!**